

- GB** Convertible Rotary Lawnmower
- F** Tondeuse à gazon Rotative Convertible
- D** MEHRZWECKRASENMÄHER
- NL** Verwisselbaar Roterende Grasmaaier.
- I** Tosaerba Convertibile a Rotazione

Mulch 'N Catch™

Mower Models - 35m, 75m
- 50m, 51m, 60m, 61m
- 80m



*GREAT START
GREAT FINISH*

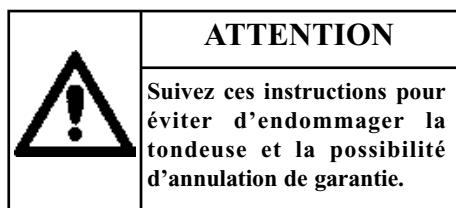
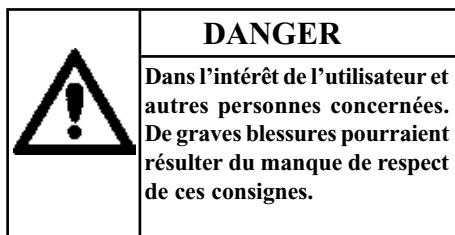
Congratulations on your purchase of a Rover Mulch 'N Catch mower with the exclusive Patent Pending Rover Vari-Tilt System. The Rover Mulch 'N Catch is a *convertible mower*. This allows you to use the mower with the grass catcher fitted to the mower, (to pick up the grass cuttings) or remove the grass catcher and fit with the mulching plug to mulch the grass. The advantages of this design is that it allows you to gain the benefits of mulch mowing, but at times of rapid growth, or when the mulched grass clippings are tending to buildup, the grass catcher can be fitted and the grass clippings removed.

WARNING	
 The safety of the user and others involved. Personal injury may result should this information be disregarded.	

CAUTION	
 Follow these instructions to avoid mower damage and possible loss of warranty.	

CONTENTS	PAGE	CONTENTS	PAGE
Preface	i	3. MAINTENANCE	3
1. INTRODUCTION	1	3.1. General Mower Maintenance	3
1.1. Mulching	1	3.2. Mulching Equipment	3
1.2. Benefits for your lawn	1	3.3. Cutting Assembly	3
1.3. Benefits for you	1	3.4. Blade Change	3
2. SETTING UP	1	USEFUL MULCHING HINTS	3
2.1. Multipurpose	1		
2.2. Installing the Mulch Plug for Models 35m and 75m	1		
2.3. Installing the Mulch Plug for Models 50m, 51m, 60m, 61m & 80m	2	ILLUSTRATIONS	
2.4. Removing the Mulch Plug for Models 35m and 75m	2	Figure 1 - Installing the Mulch Plug 35m, 75m	1
2.5. Removing the Mulch Plug for Models 50m, 51m, 60m, 61m & 80m	2	Figure 2 - Installing the Mulch Plug 50m, 51m, 60m, 61m & 80m	2
2.6. Vari-Tilt Conbar System	2	Figure 3 - Conbar Adjustment	2
2.7. Vari Tilt Conbar Adjustment - Mulching	2	Figure 4 - Blade Change	3
2.8. Vari-Tilt Conbar Adjustment - Catching	2	Figure 5 - Blade and Fasteners	3
		Figure 6 - Grass Height	4

Nos félicitations pour votre acquisition de la tondeuse Rover Mulch 'N Catch munie du système Rover Vari-Tilt, brevet d'invention exclusif en attente. La tondeuse Rover Mulch 'N Catch est une *tondeuse convertible*. Ceci vous permet de l'utiliser avec le bac à herbe encastré (pour ramasser la tonte) ou d'enlever le bac et monter le dispositif enfouisseur pour broyer l'herbe. L'avantage de ce modèle est qu'il vous permet de tondre en laissant l'herbe broyée comme engrais, mais aussi en période de pousse rapide ou quand l'herbe broyée a tendance à s'accumuler, le bac de ramassage peut être encastré pour ramasser l'herbe.



CONTENU	PAGE	PAGE	
Préface	ii	2.8 Réglage de la barre Vari-Tilt-Ramassage	6
1. INTRODUCTION	5	3. ENTRETIEN	7
1.1. Enfouissement (Mulching)	5	3.1 Entretien général de la tondeuse	7
1.2 Avantages pour votre pelouse	5	3.2 Matériel d'enfouissement	7
1.3 Avantages personnels	5	3.3 Système de coupe	7
2. PREPARATION	5	3.4 Changement de lames	7
2.1 Multi-usages	5	CONSEILS UTILES POUR L'ENFOUSSEMENT	8
2.2 Installation du dispositif enfouisseur, Modèles 35m et 75m	5	ILLUSTRATIONS	
2.3 Installation du dispositif enfouisseur, Modèles 50m, 51m, 60m, 61m, et 80m	6	Dessin 1 - Installation du dispositif enfouisseur, 35m et 75m	6
2.4 Pour enlever le dispositif enfouisseur, Modèles 35m et 75m	6	Dessin 2 - Installation du dispositif enfouisseur, 50m, 51m, 60m, 61m, et 80m	6
2.5 Pour enlever le dispositif enfouisseur, Modèles 50m , 51m, 60,m 61m et 80m	6	Dessin 3 - Réglage de la barre de conversion	7
2.6 Système de barre de conversion Vari-Tilt	6	Dessin 4 - Changement de lames	7
2.7 Réglage de la barre Vari-Tilt-Enfouissement	6	Dessin 5 - Lames et attaches	8
	ii	Dessin 6 - Hauteur d'herbe	8

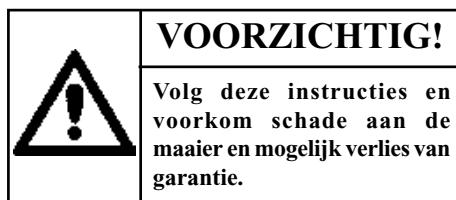
Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres Rover "Mulch 'N Catch" Rasenmähers, der mit dem exklusiven Vari-Tilt-System (Patent angemeldet) ausgestattet ist. Da diese Rasenmähmaschine ein Mehrzweckgerät ist, können Sie mittels des Grasauffangzusatzteils das gemähte Gras fein säuberlich auffangen, oder Sie können den Mulchzusatzteil einsetzen und das Gras zum Mulchen aufs Feinste zerstücken. Ihr Vorteil: Sie können das geschnittene Gras als Mulchdecke verwerten oder bei schnellem Graswuchs mittels des Grasauffangzusatzteils das geschnittene Gras leicht entfernen.

	<p>Schutzwarnung: Körperverletzungsgefahr!</p> <p>Sicherheit der Person geht vor. Personen können verletzt werden, wenn diese Hinweise mißachtet werden.</p>		Hinweis
--	---	---	----------------

Seite

INHALT	Seite		
1. EINLEITUNG	10	2.8 Einstellen des Vari-Tilt-Conbar-Systems: Grasauffang	12
1.1 Der Mulchvorgang	10	3.3. INSTANDHALTUNG	12
1.2 Vorteile für den Rasen.	10	3.1 Allgemeine Hinweise.	12
1.3 Vorteile für Sie	10	3.2 Instandhaltung des Mulchzusatzteils	12
2. VOR DEM START	10	3.3 Schnittmesser	12
2.1 Mehrzweckbetrie	10	3.4 Austausch der Schnittmesser	12
2.2 Einbau des Mulchzusatzteils für Modelle 35m und 75m	10	PRAKTISCHE HINWEISE ZUM MULCHING	13
2.3 Einbau des Mulchzusatzteils für Modelle 50m, 51m, 60m, 61m und 80m	11	ABBILDUNGEN	
2.4 Entfernen des Mulchzusatzteils für Modelle 35m und 75m	11	Einbau des Mulchzusatzteils für Modelle 35m und 75m	11
2.5 Entfernen des Mulchzusatzteils für Modelle 50m, 51m, 60m, 61m und 80m	11	Einbau des Mulchzusatzteils für Modelle 50m, 51m, 60m, 61m und 80m	11
2.6 Das Vari-Tilt-Conbar-System	11	Conbar-Einstellung	12
2.7 Einstellen des Vari-Tilt-Conbar-Systems: Mulchbetrieb	11	Austausch der Schnittmesser	13
		Messer und ihre Befestigung	13
		Grashöhe	13

Gefeliciteerd met Uw aankoop van een Rover Mulch 'N Catch maaier met het exclusieve Rover Vari-Tilt systeem (Patent Aangevraagd). De Rover Mulch 'N Catch is een verwisselbare maaier. Dit maakt het mogelijk om te maaien met een opvanger voor het gras of zonder de opvanger, met een hakseltap geïnstalleerd, om het gras te hakseln. Het voordeel van dit ontwerp is om gehakseld gras te benuttigen, maar in tijd van snelle groei of wanneer het haksel gras te veel opbouwt, om het met de opvanger te verwijderen.



INHOUD	Pag.	
Inleiding	iv	
1. INTRODUCTIE	15	
1.1 Hakselen	15	
1.2 Voordelen voor het gazon.	15	
1.3 Voordelen voor U	15	
2. INSTALLATIE	15	
2.1 Meer doeligheid	15	
2.2 Installeer de hakseltap voor modellen 35m en 75m	15	
2.3 Installeer de hakseltap voor modellen 50m, 51m, 60m, 61m en 80m	16	
2.4 Verwijderen van de hakseltap voor modellen 35m en 75m	16	
2.5 Verwijderen van de hakseltap voor modellen 50m, 51m, 60m, 61m en 80m	16	
2.6 Vari-tilt con-as systeem	16	
2.7 Vari-tilt con-as aanpassing - hakseln	16	
		2.8 Vari-tilt con-as aanpassing - opvangen
		3. ONDERHOUD
		3.1 Algemeen Maaier Onderhoud.
		3.2 Hakselaar Gereedschap
		3.3 Snijmes outillage
		3.4 Mes vervanging
		NUTTIGE HAKSEL WENKEN
		T
		ILLUSTRATIES
		Figuur 1 - Installeer de Hakseltap 35m en 75m.
		Figuur 2 - Installeer de Hakseltap, 50m, 51m, 60m, 61m en 80m
		Figuur 3 - Con-as aanpassing.
		Figuur 4 - Snijmes vervanging
		Figuur 5 - Snijmes en vastmakers
		Figuur 6 - Gras hoogte.

Congratulazioni per l'acquisto di una tosaerba Rover "Spargi o Raccogli" con l'esclusivo sistema d'inclinazione variabile "Vari-Tilt" in attesa di Brevetto. La Rover "Spargi o raccogli" è una tosaerba convertibile. Si può cioè usare la tosaerba con il raccoglitrone d'erba installato, (per raccogliere l'erba tagliata) oppure rimuovere il raccoglitrone ed installare l'adattatore per distribuire l'erba tagliata sul tappeto erboso o sul prato. I vantaggi di questo sistema consistono nel permettere taglio e distribuzione dell'erba e di ottenerne i benefici, ma nei periodi di crescita rapida o quando l'erba tagliata tende ad ammucchiarsi è possibile installare il raccoglitrone e quindi rimuoverla.

	ATTENZIONE!		ATTENZIONE!
La sicurezza dell'utente e di altri è qui in pericolo. Se quest'avvertenza non viene seguita possono derivarne lesioni alle persone.			Seguire queste istruzioni per evitare sia possibili danni alla tosaerba che una possibile perdita di garanzia.

INDICE	PAGINA	PAGINA	
Prefazione	v	2.8 Vari-Tilt Conbar" Regolazione - Raccolta erba	21
1. INTRODUZIONE	19	3. MANUTENZIONE	21
1.1. Distribuzione erba come strame (mulching)	19	3.1. Manutenzione generale della tosaerba	21
1.2. Vantaggi per il tappeto erboso	19	3.2. Attrezzatura per la distribuzione erba	21
1.3. Vantaggi per l'utente	19	3.3. Apparato taglio	21
2. MONTAGGIO E MESSA IN OPERA	19	3.4. Cambio lame	21
2.1. Più prestazioni	19	SUGGERIMENTI UTILI ALLA DISTRIBUZIONE STRAME	22
2.2. Montaggio Adattatore per distribuzione erba nei Modelli 35m e 75m	19	ILLUSTRAZIONI	
2.3. Montaggio Adattatore per distribuzione erba nei Modelli 50m , 51m, 60m, 61m e 80m	20	Figura 1 – Installazione adattatore distribuzione erba 35m, 75m	20
2.4. Rimozione Adattatore per distribuzione erba nei Modelli 35m e 75m	20	Figura 2 - Installazione adattatore distribuzione erba 50m, 51m, 60m, 61m e 80m	20
2.5. Rimozione Adattatore per distribuzione erba nei Modelli 50m, 51m, 60m, 61m e 80m	20	Figura 3 – Regolazione barra di connessione "Conbar"	21
2.6. Sistema ad inclinazione varia "Vari-Tilt Conbar"	20	Figura 4 – Cambio lame	22
2.7. "Vari-Tilt Conbar" Regolazione – Distribuzione erba	20	Figura 5 – Lame e dispositivo fissaggio	22
		Figura 6 – Altezza dell'erba	22

1. INTRODUCTION

1.1 Mulching

The Rover Mulch 'N Catch mower setup as a mulching mower (grass catcher removed and mulch plug fitted) reduces the grass clippings into very fine particles. The design allows for the even distribution of the grass particles at the base of the lawn.

The mulched clippings can then:

- Break down quickly, releasing nutrients into the soil, saving on fertiliser costs.
- Reduce evaporation of moisture from the soil which reduces watering costs and effort.
- Help to control temperature extremes protecting the roots of the grass.
- Assist in controlling soil erosion.

1.2 Benefits for your lawn

Research has shown that lawns are usually cut *too short*. Grass, like any other plant life, relies on photosynthesis to regenerate and survive.

Reduced leaf size (from cutting too low) can seriously affect a lawn by:

- Making it easy prey for disease.
- Encouraging weeds to take hold.
- Exposing the soil to:
 - greater evaporation;
 - temperature extremes; and
 - erosion.

Raising the cut height and using mulch mowing follows the *best practice* for nurturing a healthier more attractive lawn with less water usage.

1.3 Benefits for you

Because you mulch as you mow the time and cost savings are also significant:

- Eliminates raking of leaves before mowing (the Mulch 'N Catch mower picks up and converts fallen leaves into mulch).
- Eliminates raking of cut grass.
- Saves the time spent emptying the catcher.
- Automatically disposes of grass clippings.
- Eliminates the need to dispose of clippings at the refuse tip.

2. SETTING UP

2.1 Multipurpose



WARNING

Before removing or installing the mulch plug or grasscatcher. The engine must be stopped.

Your Mulch 'N Catch mower is fitted with multipurpose cutting blades for both mulching and catching, as shipped from the factory. It is also supplied with a mulch plug for mulch mowing and a grass catcher for catch mowing. To convert to a mulching mower install the mulch plug (*Refer 2.2 or 2.3*) and adjust the conbar to suit (*Refer 2.7*).

To convert to a catching mower, install the grass catcher (*Refer Owner's Manual*), and adjust the conbar to suit (*Refer 2.8*).

2.2 Installing the Mulch Plug for Models 35m and 75m (*Figure 1*)

1. Stop the engine.
2. Lift the rear flap of the mower.
3. Remove the grass catcher or deflector (if fitted).
4. Insert the long right hand side of the mulch plug first, into the rear of the mower.
5. Guide the mulch plug in until the spring tab rests against the top edge of the mower base and the lower edge rests on the front top edge of the axle retaining bracket.
6. Give the mulch plug a firm jolt forward and down into place.



Figure 1 - Installing the Mulch Plug - 35m, 75m

2.3 Installing the Mulch Plug for Models 50m, 51m, 60m, 61m & 80m (Figure 2)

1. Stop the engine.
2. Lift the rear flap of the mower.
3. Remove the grass catcher or deflector (if fitted).
4. Insert the long right hand side of the mulch plug first, into the rear of the mower.
5. Guide the mulch plug in and seat down on the rear axle retainer.
6. Close the rear flap.



Figure 2 - Installing the Mulch Plug - 50m, 51m, 60m, 61m & 80m

2.4 Removing the Mulch Plug for Models 35m and 75m (Figure 1)

1. Stop the engine.
2. Lift the rear flap.
3. Grasp the handle and, with a firm jolt, lift the mulch plug up and away from the mower.
4. Guide the mulch plug out by rotating the shorter left hand side to the right and then guiding the longer right hand section until clear of the mower.

2.5 Removing the Mulch Plug for Models 50m, 51m, 60m, 61m & 80m (Figure 2)

1. Stop the engine.
2. Lift the rear flap of the mower.
3. Grasp the handle and lift the mulch plug up and away from the mower.
4. Guide the mulch plug out by rotating the shorter left hand side to the right and then guiding the longer right hand section until clear of the mower.

2.6 Vari-Tilt Conbar System (Figure 3)

The Rover Vari-Tilt System (Patent Pending) is fitted to provide improved performance. Generally it is recommended that the Conbar is at it's longest length for Mulch Mowing and it's shortest for Catch Mowing. These recommendations may not suit your grass conditions in which case you should adjust to suit. The Conbar at it's longest length also provides a greater maximum height of cut.

2.7 Vari-Tilt Conbar Adjustment - Mulching (Figure 3)

1. Stop the engine.
2. Move the Cut Height Lever to the high cut position (1).
3. Loosen the Conbar Locking Knob (2).
4. Apply pressure to the top of the handle bars to tilt the mower back so that the gap in the Conbar arms is at its widest.
5. Maintain pressure on the handle bars and tighten the Conbar Locking Knob.

2.8 Vari-Tilt Conbar Adjustment - Catching (Figure 3)

1. Stop the engine.
2. Move the Cut Height Lever to the high cut position (1).
3. Loosen the Conbar Locking Knob (2).
4. Pull the handle bar towards the front of the mower to level the mower so that the gap in the Conbar is at its narrowest.
5. Maintain forward pressure on the handle bars and tighten the Conbar Locking Knob.

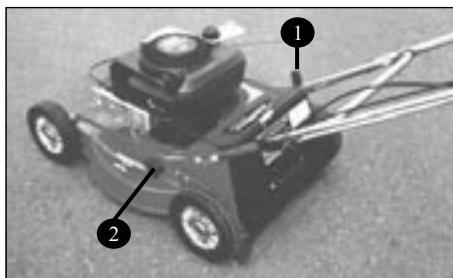


Figure 3 - Conbar Adjustment - 35m, 75m, 50m, 51m, 60m, 61m & 80m

3. MAINTENANCE

3.1 General Mower Maintenance

Refer to your Rotary Lawnmower Owner's Manual, Maintenance Section.

3.2 Mulching Equipment

WARNING	
Before working on the mower.	
* Stop the engine	
* Remove the spark plug wire	

For optimum mulching performance:

- The mulching blades are to be kept sharp.
- Maintain the blade sharpening angle when sharpening.
- Keep the cutting edge feather free when sharpening.
- Keep the underside of the mower deck and the mulch plug free of buildup.

3.3 Cutting Assembly

WARNING	
Before working on the mower.	
* Stop the engine	
* Remove the spark plug wire	

1. Disconnect the spark plug wire.
2. Move the Cut Height Lever to the high cut position and fold the handle bars down.
3. Tilt the mower so that the spark plug is up.
4. Inspect the cutting assembly for damage and wear.
5. Check the disc retaining bolts. Tighten the centre bolt to 65-70 Nm and the three concentric bolts to 8-11 Nm for model 35m, 75m and 16-19 Nm for models 50m, 51m, 60m, 61m & 80m.

3.4 Blade Change

1. Disconnect the spark plug wire.
2. Set the mower to the high cut position.
3. Lift the rear flap and prop open to give access to the blades. (Figure 4).
4. Remove the blade retaining bolts, nuts and washers and discard.
5. Fit new blades, blade bolts, washers and nuts in sets to maintain balance (Figure 5).

6. Tighten the blade nuts to 16 Nm. Check that the blades are free to move when the nut is tensioned.
7. Remove the flap prop and replace the spark plug wire.



Figure 4 - Blade Change

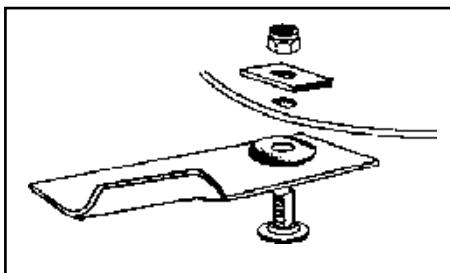


Figure 5- Blade and Fasteners

USEFUL MULCHING HINTS

Mulch mowing is an acquired art form and to produce the best results consistently, follow these useful hints:

- **Do not attempt to mulch if the grass is too wet.** Wet grass tends to clump together and does not evenly spread out. It also clogs up the underside of the base.
- **Do not mulch on too low a cutting height.** Remember the maximum cut should be 25mm off the top of the grass, or 1/3 the grass blade height, whichever is the lesser amount. (Figure 6).
- **Do not push the mulch mower too fast.** To obtain the best finish it may be necessary to regulate the ground speed.

- **Run the engine at full throttle.** Running the engine at low speed does not allow the blades to mulch the grass efficiently.

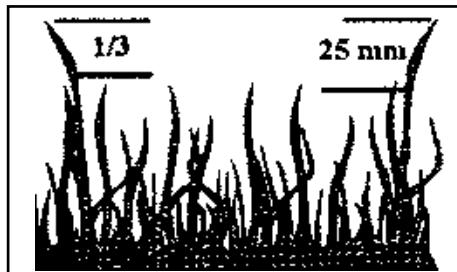


Figure 6 - Grass Height

- **Keep the mulch blades sharp.** The mulch blades are designed to cut and re-cut the blades of grass. If the mulch blades are not kept sharp mulching performance will be reduced.

- **Keep the underside of the base and mulch plug clean.** Buildup of grass under the base blocks the air flow created by the mulch blade and reduces the mulching performance.

If a trail of grass is visible raise the cutting height of the mower.

If the conditions for Mulching are not ideal and some grass clipping trails are visible after cutting it may be necessary to:

1. Fit the grass catcher and catch mow.
2. Re-mow over visible clippings.
3. Raise the cut height.
4. Rake the clippings up after mowing.

SAFETY SYMBOLS LOCATED ON THE MULCH PLUG



Read the Instructions Carefully



Rotary Cutting Blade



Keep Hands Clear

1. INTRODUCTION

1.1 Enfouissement (Mulching)

La tondeuse Rover Mulch 'N Catch transformée en tondeuse à paillis (bac de ramassage enlevé et dispositif enfouisseur mis en place) réduit l'herbe tondue en particules très fines. Ce modèle permet de répartir les particules d'herbe de façon égale à la base de la pelouse.

Le paillis peut alors:

- Se désintégrer rapidement, relâchant des éléments nutritifs dans la terre et diminuant le coût d'engrais.
- Réduit l'évaporation de l'humidité du sol ce qui réduit le coût et l'effort d'arroser.
- Aide à contrôler les températures extrêmes et protège les racines de l'herbe.
- Aide au contrôle de l'érosion du sol.

1.2 Avantages pour votre Pelouse

La conduite de recherches montre que les pelouses sont généralement coupées trop courtes. L'herbe comme n'importe quelle autre vie végétale dépend de la photosynthèse pour se régénérer et survivre. La réduction en taille des brins (à cause de la coupe trop courte) peut sérieusement affecter la pelouse en:

- La rendant susceptible aux maladies.
- Encourageant les mauvaises herbes à s'installer.
- Exposant le sol à:
 - évaporation plus importante;
 - des extrêmes de températures;
 - L'érosion

Ajuster à une hauteur de coupe plus grande et utiliser la méthode de tonte avec enfouissement font partie des *meilleurs atouts* pour créer et prendre soin d'une pelouse plus attrayante et en meilleure santé tout un utilisant moins d'eau.

1.3 Avantages personnels

Parce que l'herbe est broyée en même temps que tondue, l'économie en temps et argent est importante:

- Elimine le ratissage des feuilles avant de tondre (la tondeuse Mulch 'N Catch ramasse les feuilles mortes et les transforme en engrais).

- Elimine le ratissage de l'herbe tondue.
- Economise le temps autrement passé à vider le bac à herbe.
- L'herbe coupée disparaît automatiquement.
- Elimine le besoin d'aller déposer l'herbe à la décharge.

2. PREPARATION

2.1 Multi-usages

DANGER	
	Avant d'enlever ou d'installer le dispositif enfouisseur ou le bac de ramassage, il faut arrêter le moteur

Votre tondeuse Mulch 'N Catch est munie de lames de coupe à fonction multiples pour le ramassage et l'enfouissement en sortant d'usine. Elle est également munie d'un dispositif enfouisseur et d'un bac de ramassage d'herbe. Pour obtenir une tondeuse avec enfouissement, installez le dispositif (*paragraphes 2.2 ou 2.3*) et réglez la barre de conversion en fonction (*paragraphe 2.7*).

Pour obtenir une tondeuse avec ramassage d'herbe, installez le bac à herbe (*Reportez-vous au manuel du propriétaire*), et réglez la barre de conversion en fonction (*paragraphe 2.8*).

2.2 Installation du dispositif enfouisseur, Modèles 35m et 75m (Dessin 1)

1. Arrêtez le moteur.
2. Soulevez le volet arrière de la tondeuse.
3. Enlever le bac de ramassage ou le déflecteur (s'il y en a un.).
4. Insérez d'abord le long côté droit du dispositif dans la partie arrière de la tondeuse.
5. Guidez le dispositif jusqu'à ce que la languette du ressort repose contre le bord supérieur de la base de la tondeuse et que le bord inférieur repose sur le rebord supérieur avant du crochet de support de l'essieu.
6. Poussez le dispositif d'un coup ferme en avant et vers le bas.



Dessin 1: Installation du dispositif enfouisseur - 35m, 75m

2.3 Installation du dispositif enfouisseur, Modèles 50m, 51m, 60m, 61m et 80m (Dessin 2)

1. Arrêtez le moteur.
2. Soulevez le volet arrière de la tondeuse.
3. Enlever le bac de ramassage ou le déflecteur (s'il y en a un.).
4. Insérez le long côté droit du dispositif dans la partie arrière de la tondeuse.
5. Guidez le dispositif à l'intérieur et reposez le sur le support de l'essieu.
6. Refermez le volet arrière.



Dessin 2: Installation du dispositif enfouisseur - 50m, 51m, 60m, 61m et 80m

2.4 Pour enlever le dispositif enfouisseur, Modèles 35m et 75m (Dessin 1)

1. Arrêtez le moteur.
2. Soulevez le volet arrière de la tondeuse.
3. Saisissez la poignée et d'un coup ferme, soulevez le dispositif hors de la tondeuse.
4. Sortez le dispositif en faisant tourner le côté gauche le plus court vers la droite et ensuite

en guidant la section droite la plus longue jusqu'à ce qu'elle sorte de la tondeuse.

2.5 Pour enlever le dispositif enfouisseur, Modèles 50m, 51m, 60m, 61m et 80m (Dessin 2)

1. Arrêtez le moteur.
2. Soulevez le volet arrière de la tondeuse.
3. Saisissez la poignée et soulevez le dispositif hors de la tondeuse.
4. Sortez le dispositif en tournant le côté gauche le plus court vers la droite et ensuite en guidant la section droite la plus longue jusqu'à ce qu'elle sorte de la tondeuse.

2.6 Système de barre de conversion Vari-Tilt (Dessin 3)

Le système Rover Vari-Tilt (Brevet en attente) est monté pour fournir une meilleure performance. Il est généralement recommandé que la barre soit à sa longueur maximum pour la tonte avec enfouissement et à sa longueur minimum pour la tonte avec ramassage d'herbe. Ces conseils risquent de ne pas convenir à l'état de votre herbe en particulier, dans quel cas vous devrez régler la barre comme il est nécessaire. La barre à sa longueur maximum fournit aussi une hauteur maximum de coupe plus importante.

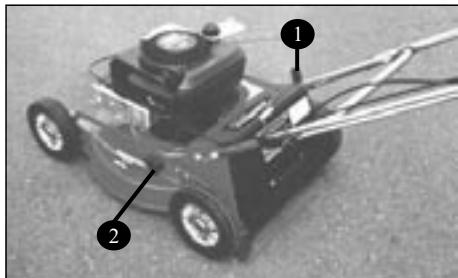
2.7 Réglage de la barre Vari-Tilt-Enfouissement (Dessin 3)

1. Arrêtez le moteur.
2. Mettez le levier de hauteur de coupe en position haute (1).
3. Désserrez le bouton de fermeture de la barre (2).
4. Appuyez sur le dessus des poignées pour faire basculer la tondeuse en arrière de façon à ce que l'espace entre les bras de la barre soit le plus large possible.
5. Continuez de presser sur les poignées et resserrez le bouton de fermeture de la barre.

2.8 Réglage de la barre Vari-Tilt-Ramassage (Dessin 3)

1. Arrêtez le moteur.
2. Mettez le levier de hauteur de coupe en position haute (1).

3. Désserrez le bouton de fermeture de la barre (2).
4. Tirez la poignée vers l'avant de la tondeuse pour mettre la tondeuse de niveau de façon à ce que l'espace entre les bras de la barre soit au plus étroit.
5. Continuez de presser sur les poignées et serrez le bouton de fermeture.



Dessin 3: Réglage de la barre - 35m, 75m, 50m, 51m, 60m, 61m et 80m.

3. ENTRETIEN

3.1 Entretien général de la tondeuse

Reportez-vous au manuel du propriétaire de la tondeuse rotative, section Entretien.

3.2 Matériel d'enfouissement

DANGER	
	Avant de travailler sur la tondeuse. <ul style="list-style-type: none"> * arrêtez le moteur * débranchez le fil de la bougie

Pour une performance optimale:

- Les lames doivent rester bien aiguisées.
- Aiguisez en maintenant l'angle d'aiguisage
- Il ne faut pas aiguiser le tranchant en biseau.
- Evitez que le dessous de la tondeuse et le dispositif enfouisseur ne s'encrassent.

3.3 Système de coupe

DANGER	
	Avant de travailler sur la tondeuse. <ul style="list-style-type: none"> * arrêtez le moteur * débranchez le fil de la bougie

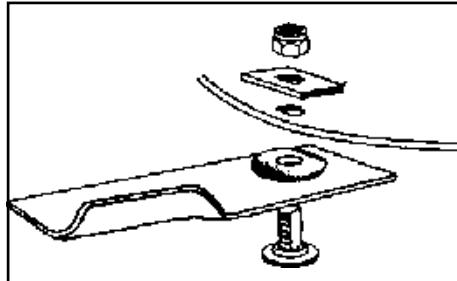
1. Débranchez le fil de la bougie.
2. Mettez le levier de hauteur de coupe en position haute et pliez les mancherons.
3. Inclinez la tondeuse pour que la bougie soit droite.
4. Vérifiez que le système de coupe ne soit pas abîmé ou usé.
5. Vérifiez les boulons retenant le disque. Serrez le boulon central à 65-70 Nm et les trois autres boulons concentriques à 8-11 Nm, modèles 35m, 75m et 16-19Nm modèles 50m, 51m, 60m, 61m et 80m.

3.4 Changement de lames

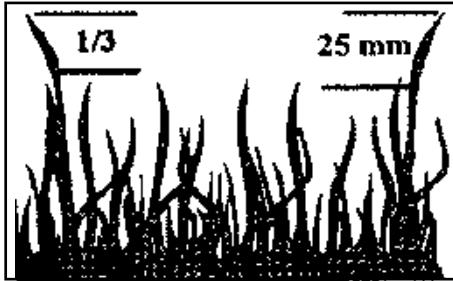
1. Débranchez le fil de la bougie.
2. Mettez la tondeuse en position de coupe haute.
3. Ouvrez le volet arrière et soutenez le de manière à pouvoir accéder aux lames. (Dessin 4).
4. Enlever les boulons, écrous et rondelles retenant les lames.
5. Remplacez par de nouvelle lames, et nouveaux boulons, écrous et rondelles en groupe afin de conserver l'équilibre. (Dessin 5).
6. Serrez les écrous à 16Nm. Vérifiez que les lames tournent librement quand les écrous sont serrés.
7. Enlevez la câle du volet et rebranchez le fil



Dessin 4 - Changement de lames



Dessin 5 - Lames et attaches



Dessin 6 - Hauteur d'herbe

CONSEILS UTILES POUR L'ENFOUISSEMENT

L'enfouissement est un art qui s'acquiert et pour produire d'excellents résultats régulièrement, suivez ces conseils:

- **N'essayez pas la méthode d'enfouissement si l'herbe est trop mouillée.** L'herbe mouillée a tendance à former une masse et ne s'étale pas uniformément. Cela obstrue aussi le dessous de la base.
- **N'utilisez pas le dispositif avec une hauteur de coupe trop basse.** Il faut se souvenir que la hauteur de coupe maximum se situe à 25mm en dessous du sommet de l'herbe, ou 1/3 de la hauteur des brins suivant ce qui est le plus court. (*Dessin 6*).
- **Ne poussez pas la tondeuse trop vite.** Pour obtenir le meilleur résultat, il peut être nécessaire de régler la vitesse au sol.
- **Faites tourner le moteur à plein gaz.** Faire tourner le moteur à un régime trop faible ne permet pas aux lames de broyer l'herbe efficacement.

- **Gardez les lames du dispositif enfouisseur bien aiguisées.** Les lames sont conçues pour couper et re-couper les brins d'herbe. Si les lames ne restent pas tranchantes, l'enfouissement ne sera pas aussi efficace.
- **Gardez le dessous de la base et le dispositif enfouisseur propres.** L'accumulation d'herbe sous la base bloque la circulation d'air créée par les lames et réduit l'efficacité. de l'enfouissement.

Si on peut voir une traînée d'herbe, élévez la hauteur de coupe de la tondeuse.

Si les conditions ne sont pas idéales pour l'enfouissement et que l'on peut voir des traînées d'herbe après la coupe il peut être nécessaire de:

- Mettre le bac de ramassage et tondre.
- Repasser sur ce qui est visible.
- Elever la hauteur de coupe.
- Ratisser après avoir tondu.

SYMBOLES DE SECURITE SITUES SUR LE DISPOSITIF ENFOUSSEUR.



Lisez les instructions attentivement



Lame de coupe rotative



N'approchez pas les mains

1. EINLEITUNG

1.1 Der Mulchvorgang

Der Rover Mulch 'N Catch Mehrzweckrasenmäher zerkleinert das gemähte Gras zu Mulch, wenn die Grasfangvorrichtung entfernt und der Mulchzusatzteil eingesetzt wird. Das zerkleinerte Gras wird gleichmäßig direkt über die Graswurzeln des Rasens abgelagert.

Das zerkleinerte Gras bringt folgende Vorteile mit sich :

- Der Mulch löst sich schnell auf, wobei wertvolle Nährstoffe freigemacht werden. Der Boden wird gedüngt, und Sie sparen Geld für zusätzliche Düngermittel;
- Die Wasserverdunstung wird reduziert, wobei Sie unnötige Kosten und Arbeit sparen;
- Temperaturschwankungen werden verringert: die Graswurzeln werden gegen Extreme geschützt;
- Die Erosion des Bodens wird verhindert.

1.2 Vorteile für Ihren Rasen

Untersuchungen haben ergeben, daß viele Leute ihren Rasen viel zu kurz halten. Wie jede andere Pflanzenart ist das Gedeihen von Gras auch auf Photosynthese angewiesen. Ist die Schnithöhe der Messer zu niedrig, kann die stark reduzierte Grashalmlänge schädliche Auswirkungen auf den Rasen haben.

- Der Rasen wird Krankheiten gegenüber anfälliger;
- Unkraut siedelt sich an;
- der Boden wird extremen Temperaturschwankungen ausgesetzt sowie einer gesteigerten Ausdunstungsrate und der Gefahr von Erosion. Indem Sie die Schnithöhe der Messer höher einstellen und den Mulchzusatzteil einsetzen, sind Sie auf bestem Wege einen gesünderen, attraktiveren Rasen bei geringerem Wasserverbrauch zu erzielen.

1.3 Vorteile für Sie

Da Sie beim Mähen den Mulchvorgang durchführen, sind die Zeit- und Kostenersparnisse bedeutend:

- Blätter, die auf dem Rasen liegen, brauchen

vor dem Mähen nicht gefegt zu werden, da Ihr Mulch 'N Catch Rasenmäher auch diese Blätter zu Mulch verarbeitet;

- Das gemähte Gras braucht nicht zusammengefegt zu werden;
- Der Mulchvorgang ist zeitsparend, da der Grasauffang nicht geleert werden muß;
- Das gemähte Gras wird automatisch verteilt;
- Fahrten zur Mülldeponie fallen weg.

2. VOR DEM START

2.1 Der Mehrzweckmäher

WARNUNG	
	Motor abstellen, bevor Sie den Mulchzusatzteil einbauen oder entfernen!

Ihr Mulch 'N Catch Rasenmäher ist mit Mehrzweckmessern ausgestattet, damit Sie das Gras entweder zu Mulch zerkleinern oder auffangen können. Geliefert werden ferner ein Mulchzusatzteil, damit der Rasenmäher den Mulchvorgang vollzieht, sowie eine Grasfangvorrichtung zum Entfernen des gemähten Grases.

Um den Mulchvorgang zu ermöglichen, den Zusatzteil einbauen (s. Abschnitt 2.2. bzw 2.3) und das Conbar einstellen.

Um das Gras zu fangen, die Grasfangvorrichtung einbauen (s. Bedienungsanleitung) und das Conbar dementsprechend einstellen (s. Abschnitt 2.8)

2.2 Einbau des Mulchzusatzteils für die Modelle 35m und 75m (Abschnitt 1)

1. Den Motor abstellen.
2. Den hinteren Abdeckteil des Rasenmäthers hochziehen.
3. Gegebenenfalls die Grasfangvorrichtung oder den Zuteiler entfernen.
4. Zuerst die lange rechte Seite des Mulchzusatzteils in den hinteren Teil des Rasenmäthers einführen.
5. Den Mulchzusatzteil weiter führen, bis die Federung auf der Oberkante des unteren Teils

des Rasenmähers ruht und die untere Kante auf der vorderen Oberkante des Achsebefestigungsträgers ruht.

6. Den Mulchzusatzteil mit ziemlichen Druck nach vorn und gleichzeitig nach unten drücken, bis er einrastet.



Abb. 1. Einbau des Mulchzusatzteils (Modelle 35m, 75m)

2.3 Einbau des Mulchzusatzteils für die Modelle 50m, 51m, 60m, 61m und 80m (Abb.2)

1. Den Motor abstellen.
2. Den hinteren Abdeckteil des Rasenmähers hochziehen.
3. Gegebenenfalls die Grasfangvorrichtung oder den Zuteiler entfernen.
4. Zuerst die lange rechte Seite des Mulchzusatzteils in den hinteren Teil des Rasenmähers einführen.
5. Den Mulchzusatzteil einführen und einrasten lassen.
6. Den hinteren Abdeckteil zuklappen.



Abb 2Einbau des Mulchzusatzteils (Modelle 50m, 51m, 60m, 61m und 80m)

2.4 Entfernen des Mulchzusatzteils für die Modelle 35m und 75m (Abb.1)

1. Den Motor abstellen.
2. Den hinteren Teil des Rasenmähers hochziehen.
3. Den Griff packen und den Mulchzusatzteil mit einem festen Ruck nach oben ziehen, wobei Sie ihn weg vom Mäher führen.
4. Den Mulchzusatzteil entfernen, indem Sie die kürzere linke Seite nach rechts drehen und anschließend die längere rechte Seite ganz zurückziehen.

2.5 Entfernen des Mulchzusatzteils für die Modelle 50m, 51m, 60m, 61m, und 80m (Abb 2)

1. Den Motor abstellen.
2. Den hinteren Teil des Rasenmähers hochziehen.
3. Den Griff packen und den Mulchzusatzteil mit einem festen Ruck nach oben ziehen, wobei Sie ihn weg vom Mäher führen.
4. Den Mulchzusatzteil entfernen, indem Sie die kürzere linke Seite nach rechts drehen und anschließend die längere rechte Seite ganz zurückziehen.

2.6 Das Vari-Tilt Conbar-System (Abb. 3)

Das Rover Vari-Tilt System (Patent angemeldet) sorgt für eine höhere Effizienz. Als Regel gilt: Beim Mulchvorgang das Conbar auf maximale Länge einstellen und beim normalen Mähen das Conbar verkürzen. Sie sollten jedoch die Einstellungen Ihren Bedingungen anpassen. Auf maximaler Länge eingestellt gewährt das Conbar mehr Schnitthöhe.

2.7 Einstellen des Vari-Tilt Conbars – Der Mulchvorgang (Abb. 3)

1. Den Motor abstellen
2. Schnitthöhe auf maximal einstellen. (1)
3. Den Conbar-Verschluß lockern. (2)
4. Den Mäher mittels des Holms nach hinten drücken, damit die Conbar-Enden möglichst weit auseinanderliegen.

5. Bei anhaltendem Druck auf dem Holm den Conbar-Verschluß festdrehen.

2.8 Einstellen des Vari-Tilt Conbars – Mähen mit Grasauffang (Abb. 3)

1. Den Motor abstellen.
2. Schnitthöhe auf maximal einstellen. (1)
3. Den Conbar-Verschluß lockern. (2)
4. Den Holm nach vorne drücken, um den Mäher gerade zu stellen, damit die Conbar-Enden möglichst nahe aneinander liegen.
5. Bei anhaltendem Druck auf dem Holm den Conbar-Verschluß festdrehen.

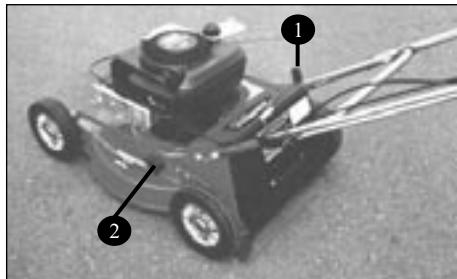


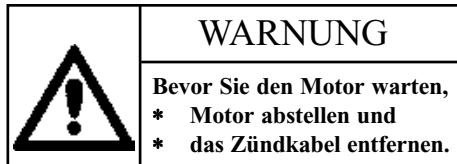
Abb. 3 Conbar-Einstellung (Modelle 35m, 75m, 50m, 51m, 60m, 61m und 80m)

3. INSTANDHALTUNG

3.1 Instandhaltung des Rasenmäthers

Die Bedienungsanleitung enthält Hinweise zur generellen Instandhaltung des Rasenmäthers.

3.2 Instandhaltung des Mulchzusatzeils



Damit der Mulchvorgang optimal verläuft:

- nur scharfe Mulchmesser benutzen. Nötigenfalls schleifen;
- beim Schärfen der Mulchmesser das Profil der Schnittfläche beibehalten;

- die Feder an der Schnittkante beim Schärfen nicht blockieren;
- dafür sorgen, daß eine Anhäufung vom Mähgut weder die Unterseite des Rasenmähers noch den Mulchzusatzeil blockiert.

3.3 Das Schneidewerk

	WARNUNG
	<i>Bevor Sie den Motor warten,</i> <i>* Motor abstellen und</i> <i>* das Zündkabel entfernen.</i>

1. Das Zündkabel entfernen;
2. Die Schnitthöhe der Messer auf den höchsten Wert einstellen und den Holm nach unten klappen;
3. Den Rasenmäher kippen, damit die Zündkerze nach oben zeigt;
4. Das Schneidewerk auf Schaden und Verschleiß überprüfen;
5. Die Scheibenbefestigungsbolzen überprüfen. Den mittleren Bolzen auf 65-70 Nm und die drei konzentrischen Bolzen auf 8-11 Nm modelle 35m, 75m und 16-19 Nm modelle 50m, 51m, 60m, 61m und 80m.

3.4 Austausch der Schnittmesser

1. Das Zündkabel abtrennen.
2. Die Schnitthöhe auf den höchsten Wert stellen.
3. Den hinteren Abdeckteil aufklappen und aufsperren, um Zugang zu den Schnittmessern zu gewähren. (Abb. 4)
4. Die Schnittmesserbefestigungsbolzen mitsamt Muttern und Unterlegscheiben entfernen und wegwerfen.
5. Neue, komplette Sätze von Messern, Bolzen, Unterlegscheiben und Muttern einsetzen, damit der Motor ausgewuchtet bleibt. (Abb. 5)
6. Die Messerbefestigungsbolzen auf 16 Nm festziehen. Überprüfen, daß die Schnittmesser frei drehen, wenn die Mutter angezogen ist.
7. Den hinteren Abdeckteil zuklappen und das Zündkabel wieder anbringen.



Abb. 4 Austausch der Schnittmesser

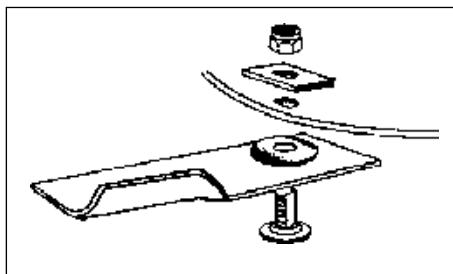


Abb. 5 Schnittmesser und Befestigungszubehör

NÜTZLICHE HINWEISE ZUM MULCHMÄHEN

Das Mulchmähen lohnt sich. Sie erzielen einen besseren Mulch, wenn Sie folgende Hinweise beachten:

- **Das Mulchmähen vermeiden**, wenn das Gras zu naß ist, da nasses Gras sich leicht verklumpt und der Mähvorgang beeinträchtigt wird.
- **Die Schnitthöhe der Messer nicht zu niedrig einstellen.** Maximal 25mm bei jedem Mähvorgang abmähen. (Abb. 6)
- **Beim Mulchen nicht zu schnell mähen**, damit das Gras gehäckselt wird.

- **Bei maximaler Drehzahl mulchen**, da sonst das Mähgut nicht effizient gehäckselt wird.

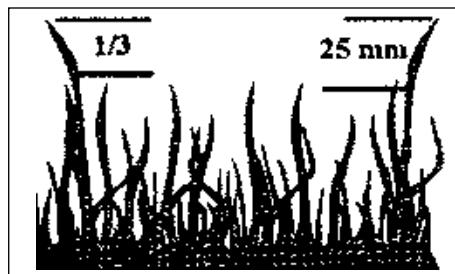


Abb. 6 - Gras Höhe

- **Nur mit scharfen Schnittmessern mulchen.** Durch die Konstruktion der Schnittmesser wird das Gras wiederholt geschnitten. Stumpfe Messer beeinträchtigen die Wirksamkeit.
- **Dafür sorgen, daß sich Grasklumpen weder an der Unterseite des Gehäuses noch an dem Mulchzusatzteil bilden.** Die Schnittmesser sorgen für einen Luftstrom, der durch das Anhäufen von Grasklumpen verringert wird. Dadurch wird der Mulchvorgang gestört.

Ist eine Grasspur sichtbar, müssen die Schnittmesser höher eingestellt werden.

Bei nicht idealen Mähbedingungen oder bei sichtbaren Grasspuren folgende Maßnahmen erwägen:

1. Den Grasauffangteil anbringen, damit das Mähgut gesammelt wird;
2. Die sichtbaren Grasspuren noch einmal mähen;
3. Die Schnittmesser höher einstellen;
4. Das Mähgut zusammenfegen.

FOLGENDE WARNZEICHEN SIND AUF DEM MULCHZUSATZTEIL ANGEBRACHT



Bedienungsanleitung beachten



Kreisschnittmesser



Vorsicht - Körperverletzungsgefahr

1. INTRODUCTIE

1.1 Hakselen

De Rover Mulch 'N Catch maaier (met hakseltap en zonder grasvanger) reduceert het gemaaid gras tot zeer kleine deeltjes. Het ontwerp verzekert een gelijkmatige verdeling van de gras deeltjes over de basis van het gazon.

Het haksel kan zodanig:

- Snel compost worden en voedingstof in de grond aanbrengen, kost van bemesting besparen.
- Verdamping van vocht uit de grond verminderen en dit vermindert de kost van bewatering en ook arbeid.
- Helpt om de temperatuur te matigen en de wortelen van het gras te beschermen.
- Helpt met de controle van grond erosie.

1.2 Voordelen voor het gazon

Onderzoek heeft aangetoond dat gazonen gewoonlijk *te kort* gemaaid worden.

Gras heeft, net als ieder ander plantleven, photosynthesis nodig om te groeien en te overleven. Een verminderd bladoppervlak (door te kort maaien) kan een gazon ernstig beschadigen door:

- Het bevattelijk te maken voor ziektes.
- Aangroei van onkruid te bemoeidigen.
- De grond bloot te stellen aan:
 - grotere verdamping,
 - uiterste temperaturen, en
 - erosie.

Hogere snijhoogte en het gebruik van haksel maaien is de *beste praktijk* voor het ontwikkelen van een gezond en aantrekkelijk gazon.

1.3 Voordelen voor U

Aangezien U hakselt als U maait zijn de tijd en kost besparingen aanzienlijk.

- Niet meer harken van bladeren voor het maaien (de Mulch 'N Catch maaier pakt de bladeren op en verandert het in haksel)
- Geen harken van gemaaid gras.
- Bespaart de tijd om de grasvanger te ontladen.
- Doet het gemaaid gras automatisch weg.
- Het vervoeren van gemaaid gras naar de vuilnisbelt is niet meer nodig.

2. INSTALLATIE

2.1 Meerdoeligheid



WAARSCHUWING!

Voor het verwijderen of installeren van de hakseltap of grasvanger moet de motor afgezet worden!

De Mulch 'N Catch maaier is bij aflevering van de fabriek uitgerust met meerdoelige snijmessens, voor zowel hakselen als opvangen. De maaier wordt afgeleverd met een hakseltap en een grasvanger.

Om te veranderen naar een hakselmaaier, installeer de hakseltap (Zie 2.2 of 2.3) en de con-as positie aanpassen (Zie 2.7).

Om te veranderen naar een opvanger maaier, installeer de grasvanger (Zie Handleiding) en de con-as positie aanpassen (Zie 2.8)

2.2 Installering van de hakseltap voor Modellen 35m en 75m (*Figuur1*)

1. De motor afzetten.
2. De achterklep oplichten.
3. Verwijder de grasvanger of de afschuiver (indien geinstalleerd).
4. Steek eerst de lange rechterkant van de hakseltap in de achterkant van de motor.
5. Leidt de hakseltap naar binnen totdat het veerdeelde rust tegen de bovenkant van de basis van de maaier en de lagere kant rust tegen de top rand van de as console.
6. Geef de hakseltap een flinke duw, voorwaards en naar beneden.



Figuur 1 - Installatie van de hakseltap — 35m en 75m.

2.3 Installatie van de Hakseltap voor Modellen 50m, 51m, 60m, 61m en 80m (*Figuur 2*)

1. De motor afzetten.
2. De achterklep oplichten.
3. Verwijder de grasvanger of de afschuiver (indien geinstalleerd)
4. Schuif de lange rechterkant van de hakseltap eerst naar binnen, in de achterkant van de motor.
5. Leidt de hakseltap naar binnen en rust het op de achter as console.
6. Sluit de achterklep.



Figuur 2. Installatie van de hakseltap — 50m, 51m, 60m, 61m en 80m.

2.4 Verwijdering van de Hakseltap voor Modellen 35m en 75m. (*Figuur 1*)

1. De motor afzetten.
2. De achterklep oplichten.
3. Grijp het handvat en met een stevige ruk, licht de hakseltap op en uit de maaier.
4. Leidt de hakseltap er uit door de kortere linkerkant naar rechts te draaien en dan leidt de langere rechterkant er uit totdat het vrij is van de maaier.

2.5 Verwijdering van de hakseltap voor Modellen 50m, 51m, 60m, 61m en 80m (*Figuur 2*)

1. De motor afzetten.
2. De achterklep oplichten.
3. Grijp het handvat en licht de hakseltap op en weg van de maaier.
4. Leidt de hakseltap er uit door de kortere linkerkant naar rechts te draaien en dan leidt de langere rechterkant er uit totdat het vrij is van de maaier.

2.6 Vari-Tilt Con-as Systeem. (*Figuur 3*)

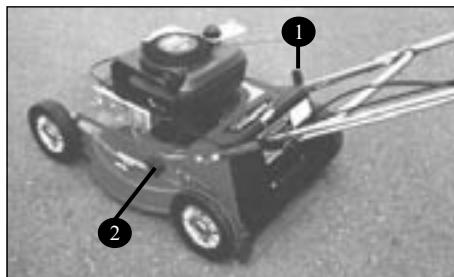
Het Vari-Tilt Con-as Systeem (Patent Aangevraagd) is ingebouwt om een beter resultaat te geven. In het algemeen is het aanbevolen dat de Con-as op zijn langst staat voor Haksel maaien en op zijn kortst voor Vanger maaien. Deze recommandaties kunnen mogelijk verkeert zijn voor Uw gras condities, in dat geval moet U aanpassen. De Con-as op zijn langste lengte geeft ook de hoogste snij hoogte.

2.7 Vari-Tilt Con-as zetting voor - Hakselen. (*Figuur 3*)

1. De motor afzetten.
2. Schuif de snijhoogte arm naar de "hoog" positie. (1)
3. De Con-as sluit knop losmaken.
4. Druk op de top van het handvat zodat de maaier kantelt en de opening tussen de Con-as armen zo groot mogelijk is.
5. De druk op het handvat aanhouden en de Con-as sluit knop vast maken.

2.8 Vari-Tilt Con-as zetting voor - Opvangen. (*Figuur 3*)

1. De motor afzetten.
2. Schuif de snijhoogte arm naar de "hoog" positie. (1)
3. De Con-as sluitknop losmaken.
4. Trek het handvat naar voren totdat de maaier vlak staat en de opening tussen de Con-as armen zo klein mogelijk is.
5. De trek op het handvat aanhouden en de Con-as sluitknop vast maken.



Figuur 3 - Con-as Zetting - 35m, 75m, 50m, 51m, 60m, 61m en 80m.

3. ONDERHOUD

3.1 Algemeen maaier onderhoud

Verwijs naar Uw maaier's handleiding, Afdeling Onderhoud.

3.2 Haksel gereedschap

	WAARSCHUWING!
	<p>Voordat U aan de maaier werkt.</p> <ul style="list-style-type: none"> * De motor afzetten. * De bougie kabel verwijderen.

Voor optimale haksel verwerking:

- De hakselbladen scherp houden.
- Onderhoud de snijhoek tijdens het scherpen.
- Geen veertjes aan de snijkant tijdens het scherpen.
- Houdt de onderkant van de maaierbasis en de hakselkap vrij van opbouw van materiaal.

3.3 Maaier montage.

	WAARSCHUWING!
	<p>Voordat U aan de maaier werkt.</p> <ul style="list-style-type: none"> * De motor afzetten. * De bougie kabel verwijderen.

1. De bougie kabel losmaken.
2. Schuif de snijhoogte arm naar de hoogste positie en vouw het handvat naar beneden.
3. Kantel de maaier zodat de bougie naar boven is.
4. Inspecteer de snijmessen montage voor beschadiging en slijtage.
5. Controleer de bouten die de schijf vasthouden. De centrale bout vastmaken tot 65-70 Nm en de drie concentrische bouten tot 8-11 Nm Modelle 35m, 75m en 16-19 Nm Modelle 50m, 51m, 60m, 61m en 80m.

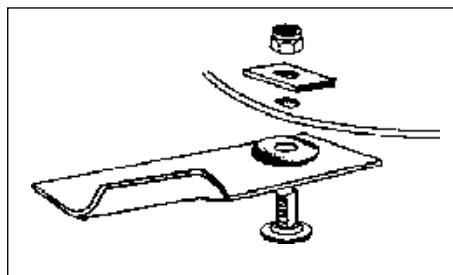
3.4 Mes vervanging

1. De bougie kabel losmaken.
2. Zet de maaier in de "hoog" maaiv positie.
3. De achterklep oplichten en schoren voor bereikbaarheid van de messen. (Figuur 4)

4. Verwijder bouten, moeren en sluitringen van de messen.
5. Monteer nieuwe messen, mes bouten, sluitringen en moeren in een compleet garnituur om de correcte balance te behouden. (Figuur 5)
6. De mes bouten vastmaken tot 16 Nm. Controleer dat de messen zich vrij bewegen wanneer de bout op spanning zit.
7. De schoor verwijderen en de bougie kabel vast maken.



Figuur 4 - Mes vervanging.



Figuur 5 - Mes en garnituur.

NUTTIGE HAKSEL WENKEN

Haksel maaien is een aangeleerde kunst en om de beste resultaten te bereiken, volg de volgende nuttige wenken:

- **Probeer niet om te hakselen als het gras te nat is.** Nat gras plakt en kan zich niet goed versprijden. Het verstopt ook de onderkant van de maaier.
- **Haksel niet met een te lage snij zetting.** De maximale snijhoogte moet of 25mm van de top van het gras zijn, of een derde van de gras hoogte. Welke het minderste is, is de beste zetting. (Figuur 6).

- Duw de maaier niet te snel.** Voor beste resultaten is het nodig om de snelheid te regelen.
- Werk de motor met maximale smoorklep.** Als de motor op lage snelheid draait, is het niet mogelijk om het gras efficient te hakselen



Figuur 6 - Gras hoogte.

- De haksel messen moeten scherp zijn.** De messen zijn ontworpen om de grasbladen te

snijden en te hersnijden. Als de messen niet scherp zijn, wordt het hakselen minder efficient.

- De onderkant van de basis en de hakseltap moet altijd schoon zijn.** Een opbouw van gras onder de basis blokkeert de lucht circulatie en vermindert de haksel prestatie.

Als een spoor van gras zichtbaar is moet de snijhoogte van de maaier omhoog gebracht worden.

Als de condities voor Hakselen niet idiaal zijn en er zijn na het maaien nog gras sporen zichtbaar, dan kan het nodig zijn om:

1. Met de grasvanger te maaien.
2. Weer te maaien over de zichtbare sporen.
3. De maaihoogte hoger te zetten.
4. Te harken na het maaien.

VEILIGHED SYMBOLEN OP DE HAKSELTAP.



Lees de Instructies Zorgvuldig.



Draaiend snij mes.



Handen vrij houden.

1. INTRODUZIONE

1.1 Distribuzione erba

La tosaerba "Spargi o Raccogli" (Mulch 'n catch) se messa in opera come tagliatrice e distributrice d'erba (una volta rimosso il raccoglitrice ed installato l'adattatore alla distribuzione) riduce l'erba tagliata in parti molto piccole. È stata progettata per permettere un'eguale distribuzione delle particelle d'erba alla base del tappeto erboso o prato.

Le particelle di erba- strame possono allora:

- Disgregarsi velocemente ed immettere nutrienti nel terreno, facendo così risparmiare nelle spese per fertilizzanti.
- Ridurre l'evaporazione dell'umidità del terreno diminuendo così i costi e gli sforzi per l'irrigazione del terreno stesso.
- Aiutare a controllare l'azione delle temperature massima e minima, proteggendo così le radici dell'erba.
- Aiutare a controllare l'erosione del terreno.

1.2 Vantaggi per il tappeto erboso o prato

Ricerche hanno dimostrato che i tappeti erbosi o i prati sono normalmente tagliati *tropo corti*. Come ogni altra pianta vivente anche l'erba ha bisogno della fotosintesi per rigenerarsi e sopravvivere. La riduzione dell'altezza dei fili d'erba (derivata da un taglio troppo basso) può infatti indebolire seriamente un tappeto erboso :

- Rendendolo facilmente attaccabile da malattie.
- Incoraggiando le gramigne a prenderne possesso.
- Esponendo il terreno :
 - a una più forte evaporazione
 - agli estremi della temperatura
 - all'erosione.

Alzando l'altezza del taglio e usando il sistema di taglio e distribuzione si ottiene il *miglior modo pratico* per far crescere un tappeto erboso più attraente e con meno uso d'acqua.

1.3 Vantaggi per l'utente

Siccome si distribuisce mentre si taglia il risparmio in tempo e costi è anche significativo:

- Si elimina il rastrellamento delle foglie

secche prima di tagliare l'erba (la tosaerba "Mulch 'n Catch" raccoglie le foglie e le converte in strame).

- Si elimina il rastrellamento dell'erba tagliata.
- Si risparmia il tempo che si spenderebbe per svuotare il raccoglitrice.
- Ci si sbarazza automaticamente dell'erba tagliata e quindi
- si elimina la necessità di recarsi alla discarica rifiuti per sbarazzarsi dell'erba tagliata.

2. MONTAGGIO E MESSA IN OPERA

2.1 Più prestazioni

	ATTENZIONE!
	Prima di rimuovere o installare l'adattatore distribuzione o il raccoglitrice, bisogna fermare il motore.

Sulla tosaerba "Spargi o Raccogli" sono montate lame a prestazione multipla direttamente provenienti dalla fabbrica, che valgono infatti sia per la distribuzione che per la raccolta. La tosaerba è inoltre fornita di un adattatore per la distribuzione e un raccoglitrice per la raccolta dell'erba tagliata.

Per la conversione della tosaerba all'azione di taglio e distribuzione occorre installare l'adattatore alla distribuzione (*Riferirsi al paragrafo 2.2 o 2.3*) e regolare la barra di connessione "conbar" all'altezza desiderata (*Riferirsi al paragrafo 2.7*).

Per la conversione della tosaerba all'azione di taglio e raccolta occorre installare il raccoglitrice d'erba (*Riferirsi al Manuale dell'utente*) e regolare la "conbar" all'altezza desiderata (*Riferirsi al paragrafo 2.8*).

2.2 Montaggio adattatore distribuzione strame nei Modelli 35m e 75m (Figura 1)

1. Fermare il motore.
2. Alzare il piano posteriore a cerniera della tosaerba.
3. Rimuovere il raccoglitrice d'erba o il deflettore (se montato).

4. Inserire l'adattatore, cominciando dalla parte destra lunga, nella parte posteriore della tosaerba.
5. Guidare dentro l'adattatore fino a che l'aletta elastica si trovi contro il margine superiore della base della tosaerba e il suo margine inferiore si trovi sul margine frontale superiore del braccio porta asse.
6. Dare all'adattatore un colpo in avanti e in basso fino a metterlo in posizione.



Figura 1 – Montaggio Adattatore distribuzione strame – 35m, 75m.

2.3 Montaggio Adattatore distribuzione strame nei modelli 50m, 51m, 60m, 61m e 80m (Figura 2)

1. Fermare il motore.
2. Alzare il lato posteriore a cerniera della tosaerba .
3. Rimuovere il raccoglitore d'erba o il deflettore (se montato).
4. Inserire l'adattatore cominciando con la parte destra lunga nella parte posteriore della tosaerba.
5. Guidare dentro l'adattatore e sistemarlo sul braccio porta asse posteriore.



Figura 2 – Montaggio Adattatore distribuzione strame – 50m, 51m, 60m, 61m e 80m.

6. Riabbassare e richiudere il lato posteriore a cerniera della tosaerba.

2.4 Rimozione Adattatore distribuzione strame nei Modelli 35m e 75m (Figura 1)

1. Fermare il motore.
2. Alzare il lato posteriore a cerniera.
3. Prendere l'adattatore per il manico e con un colpo fermo staccarlo dalla tosaerba.
4. Guidare fuori l'adattatore ruotando il suo lato sinistro più corto verso destra e poi guidando la sua parte destra più lunga verso l'esterno fino a portarlo fuori dalla tosaerba.

2.5 Rimozione Adattatore distribuzione strame nei Modelli 50m, 51m, 60m, 61m e 80m (Figura 2)

1. Fermare il motore.
2. Alzare il lato posteriore a cerniera della tosaerba
3. Prendere l'adattatore per il manico e alzarlo e tirarlo verso l'esterno della tosaerba.
4. Guidare l'adattatore fuori ruotando il suo lato più corto di sinistra verso destra e poi guidando la parte più lunga di destra fino a portarlo fuori dalla tosaerba.

2.6 Sistema d'inclinazione varia "Vari-Tilt Conbar"(Figura 3)

Sulla tosaerba è montato il sistema "Vari-Tilt" (in attesa di Brevetto) per migliorarne le prestazioni. In via generale si raccomanda che la barra di connessione Conbar si trovi alla sua massima lunghezza per la funzione distributrice d'erba della tosaerba e alla sua minima lunghezza per la funzione raccoglitrice. Queste raccomandazioni potrebbero però non essere valide in certe condizioni del tappeto erboso, nel qual caso sta all'utente regolare il Conbar nella maniera più giusta. Si ricorda che il Conbar alla sua massima lunghezza provvede anche all'ottenimento della maggiore altezza possibile dell'erba.

2.7 Regolazione del "Vari-Tilt Conbar" nella funzione distributrice (Figura 3)

1. Fermare il motore.

- Muovere la Leva Altezza Taglio in posizione di taglio alto (1).
- Allentare il Pomello Bloccaggio Conbar (2).
- Fare pressione sulle barre manubrio inclinando la tosaerba all'indietro in modo che la distanza tra i bracci di connessione sia al massimo.
- Mantenendo pressione sulle barre manubrio stringere il Pomello Bloccaggio Conbar.

2.8 Regolazione del “Vari-Tilt Conbar” nella funzione raccoglitrice (Figura 3)

- Fermare il motore.
- Muovere la Leva Altezza Taglio in posizione di taglio alto (1).
- Allentare il Pomello Bloccaggio Conbar (2).
- Spingere la barra manubrio verso il davanti della tosaerba in modo da livellarla così che la distanza tra i bracci nel Conbar sia al minimo.
- Mantenendo pressione in avanti sulle barre manubrio stringere il Pomello Bloccaggio Conbar.

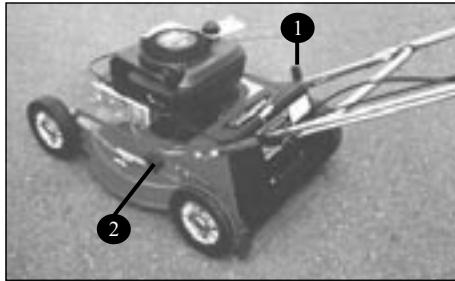


Figura 3 – Regolazione Conbar- 35m, 75m, 50m, 51m, 60m, 61m e 80m.

3. MANUTENZIONE

3.1 Manutenzione Generale Tosaerba.

Riferirsi alla Sezione Manutenzione del Manuale per Utenti Tosaerba a Rotazione.

3.2 Attrezzatura funzione distributrice strame.

	ATTENZIONE!
	Prima di incominciare a lavorare sulla tosaerba: <ul style="list-style-type: none"> * Fermare il motore * Staccare il cavo dalla candela.

Per una migliore prestazione di distribuzione strame:

- Le lame devono essere mantenute taglienti
- Quando si affilano le lame occorre mantenere il loro angolo di taglio.
- Quando si affilano le lame non si devono creare flange o nervature sul filo di taglio.
- Occorre mantenere la parte inferiore della tosaerba e l'adattatore liberi da accumuli d'erba.

3.3 Apparato taglio.

	ATTENZIONE!
	Prima di incominciare a lavorare sulla tosaerba: <ul style="list-style-type: none"> * Fermare il motore * Staccare il cavo dalla candela.

- Staccare il cavo dalla candela.
- Spostare la Leva Altezza Taglio in posizione taglio alto e piegare verso il basso le barre manubrio.
- Inclinare la tosaerba in modo che la candela si trovi sopra.
- Ispezionare l'apparato taglio per vedere se ci sono danni o logoramenti.
- Controllare i bulloni a cui è fissato il disco. Stringere il bullone centrale a 65-70 Nm e i tre bulloni concentrici a 8-11 Nm modelle 35m, 75m, e 16-19 Nm Modelle 50m, 51m, 60m, 61m e 80m..

3.4 Cambio Lame.

- Staccare il cavo dalla candela.
- Mettere la tosaerba in posizione di taglio alto.
- Alzare il lato posteriore a cerniera, puntellarlo aperto per avere accesso alle lame.(Figura 4)
- Rimuovere i bulloni porta lame, le lame, i dadi e le rondelle e scartare il tutto.

5. Mettere lame, bulloni, rondelle e dadi nuovi, una lama per volta in modo da mantenere l'equilibrio dell'apparato (*Figura 5*).
6. Stringere i dadi delle lame a 16 Nm. Controllare che le lame si muovano liberamente quando i dadi sono in tensione.
7. Rimuovere il puntello del lato a cerniera e riattaccare il cavetto alla candela.



Figura 4 – Cambio lame

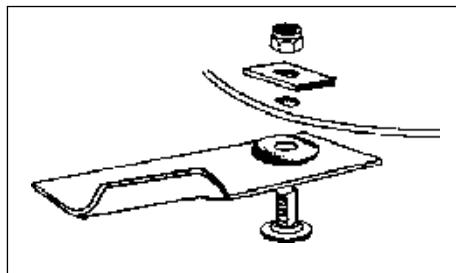


Figura 5 – Lama e dispositivo di fissaggio.

CONSIGLI UTILI PER LA DISTRIBUZIONE STRAME

La falciatura con distribuzione dello strame è una forma d'arte acquisita con l'esperienza e per ottenere consistentemente degli ottimi risultati è bene seguire questi suggerimenti :

- **Non si deve cercare di distribuire l'erba se questa è troppo bagnata.** L'erba bagnata tende a raggrupparsi e non si sparge egualmente. Inoltre si ammucchia e finisce per otturare la parte inferiore della base.
- **Non si deve distribuire l'erba se la si taglia troppo bassa.** Bisogna ricordarsi che il taglio massimo dovrebbe essere 25 mm sotto la cima dell'erba oppure 1/3 dell'altezza del filo d'erba, calcolando valida la lunghezza minore. (*Figura 6*).

- **Non si deve spingere troppo velocemente la tosaerba quando distribuisce.** Per ottenere il miglior risultato dovrebbe essere necessario regolare la velocità sul terreno.
- **Fare andare il motore a tutto gas.** Se il motore va a velocità bassa non riesce a dare alle lame la forza di tagliare efficacemente l'erba.

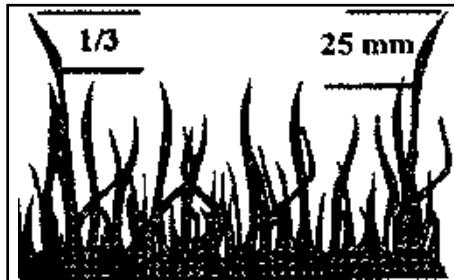


Figura 6 – Altezza dell'erba

- **Occorre mantenere affilate le lame da taglio .** Queste lame sono state progettate per tagliare e tagliare di nuovo i fili d'erba. Se queste lame non sono mantenute affilate la loro prestazione di taglio e distribuzione sarà ridotta.
- **Si devono mantenere ben puliti sia la parte inferiore della base che l'adattatore.** L'ammucchiarsi d'erba sotto la base finisce per bloccare il flusso d'aria creato dalle lame e quindi riduce la prestazione distributiva.

Se si nota una striscia d'erba tagliata occorre alzare l'altezza di taglio della tosaerba.

Se le condizioni per la distribuzione dell'erba come strame non sono ideali e si notano delle strisce d'erba tagliata dopo il passaggio con la tosaerba, allora potrebbe essere necessario:

1. Installare il raccoglitore e raccogliere l'erba.
2. Ripassare la tosaerba sui mucchietti o strisce d'erba tagliata.
3. Alzare l'altezza taglio.
4. Rastrellare i mucchietti d'erba dopo la tosatura.

SEGNI DI SICUREZZA POSTI SULL'ADATTATORE DISTRIBUZIONE STRAME



Leggere attentamente le istruzioni



Lama da taglio a rotazione



Tenere lontano le mani

GB

For Your Record:

Dealer _____

Date of Purchase _____

Model _____

Serial No. _____

F

Pour votre information personnelle:

Fabricant _____

Date d'achat _____

Modèle: _____

N° di serie: _____

D

Zu Ihrer Information:

Händler: _____

Anschaffungsdatum: _____

Modell: _____

Seriennummer: _____

NL

voor Uw archief:

Handelaar _____

Koopdatum _____

Model _____

Serienummer _____

I

Dati da ricordare:

Rappresentante o Venditore: _____

Data d'acquisto: _____

Modello: _____

N° di serie: _____

